

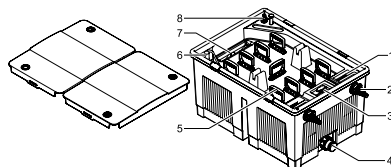
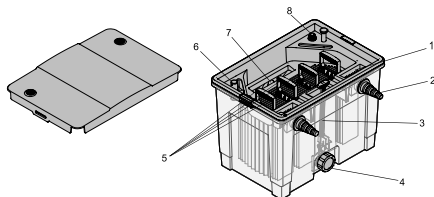
Oase
LIVING WATER



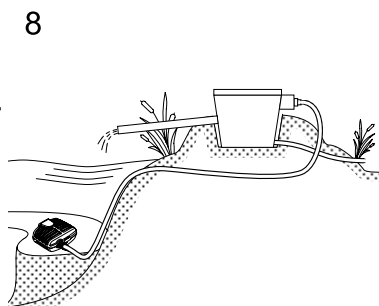
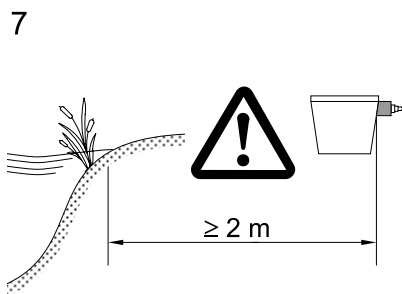
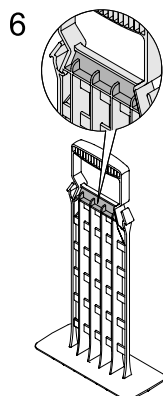
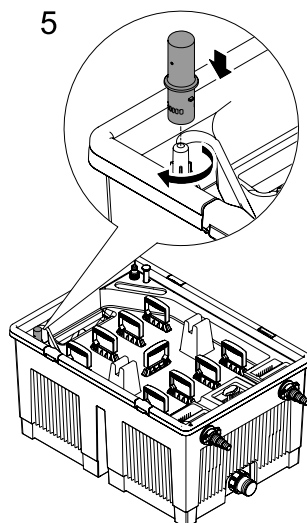
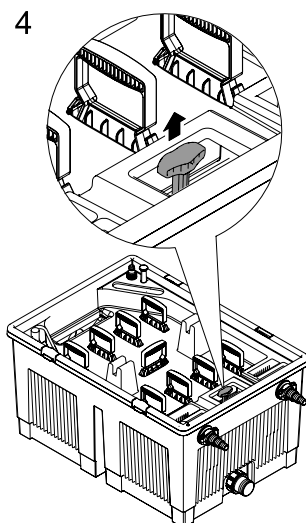
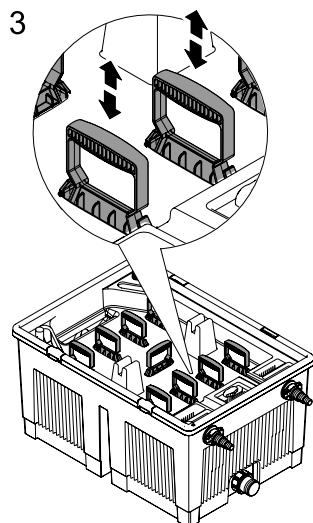
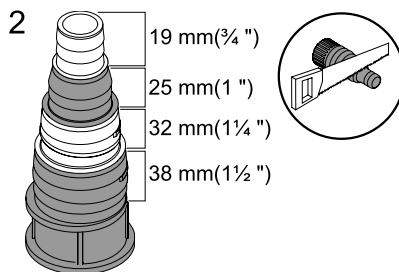
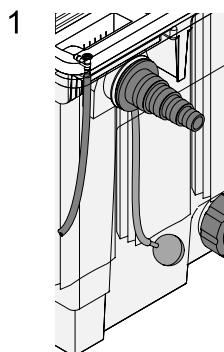
BioSmart 18000 / 36000

DE Gebrauchsanleitung
GB Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SE Bruksanvisning
FI Käyttöohje
HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
SI Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucţiuni de folosinţă
BG Упътване за употреба
UA Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
CN 使用说明书





	1	2	3	4	5	6	7	8
DE	Behälter für Teichzusätze	Wasserzulauf	Absperrschieber	Schmutzablauf	Filterreinigung Grifffunktion	Wasserstands-melder	Wasserablauf	Frischwasser-zulauf
GB	Container for pond additives	Water supply	Slide valve	Sludge drain	Filter cleaning Handle function	Water level indi-cator	Water drain	Fresh water supply
FR	Récipient pour additifs	Arrivée d'eau	Vanne d'arrêt	Sortie des impu-retés	Nettoyage de filtre avec poi-gnée	Signalisation de niveau d'eau	Sortie d'eau	Alimentation en eau fraîche
NL	Container voor vijvertoebehoren	Watertoevoer	Schuifafsluiter	Vuilafvoer	Filterreiniging Greepfunctie	vuilgraadmeter	Waterafvoer	Leidingwater-toevoer
ES	Recipientes para los comple-mentos de es-tanque	Entrada de agua	Válvula de cierre	Salida de agua sucia	Limpieza del filtro Función de manejo	Indicador del nivel de agua	Salida de agua	Entrada de agua fresca
PT	Câmara para aditivo	Entrada de água	Obturador	Descarga de impurezas	Limpeza do filtro Puxadores	Indicador de nível de água	Saída de água	Entrada de água fresca
IT	Recipiente per additivi per laghetto	Afflusso di ac-qua	Valvola di chiu-sura	Scarico dello sporco	Pulitura filtri fun-zione maniglia di pulitura	Segnalatore li-vello dell'acqua	Scarico dell'ac-qua	Afflusso acqua fresca
DK	Beholder til bas-sintilsætnings-midler	Vandtilføb	Spærreskyder	Smudsafløb	FilterrengøringH åndtagenes funktion	Vandstandsviser	Vandafløb	Friskvandstilføb
NO	Beholder for damtilsetninger	Vanninnløp	Skyveventil	Smussavløp	Filterrengjøring Grepfunksjon	Vannstand-indikator	Vannavløp	Friskvanntilførsel
SE	Behållare för damtillsatser	Vatteninlopp	Spärrlock	Smutsavlopp	Filterrengöring handtags-funktion	Vatten-mätare	Vattenutlopp	Färskvattentillopp
FI	Lammikolisaai-neiden astia	Vedentulo	Sulkulustin	Lianpoisto	Suodattimen puhdistus Kah-van toiminto	Veden-pintailmais-in	Vedenpoisto	Puhtaan veden tulo
HU	Tartály aához használt adalékokhoz	Vizbetáplálás	Tolózá	Szennylefolyó	Szűrőtisztítókar	Vizszintjelző	Vizkivezetés	Frissvíz-betáplálás
PL	Pojemnik na dodatki do wody stawowej	Dopływ wody	Zasuwa odcinająca	Odpływ zanieczyszczceń	Oczyszczanie filtra Uchwyt funkcyjny	Wskaźnik poziomu wody	Odpływ wody	Dopływ świeżej wody
CZ	Nádoba na přísady pro jezírka	Přítok vody	Uzavírací soupátko	Odtok nečistot	Čištění filtru Funkce držadla	Ukazatel stavu vody	Odtok vody	Přítok čerstvé vody
SK	Nádoba na přísady pre jazierka	Pritok vody	Uzatvárací posúvadlový uzáver	Odtok nečistôt	Čistenie filtra Funkcie držadla	Ukazateľ stavu vody	Odtok vody	Pritok čerstvej vody
SI	Posoda za ribniške dodatke	Vodni dotok	Zaporni drsnik	Odtok umazane vode	Čiščenje filtra Funkcija ročaja	Vodokaz	Odtok vode	Dotok sveže vode
HR	Spremnik za dodatke za jezersku vodu	Dovod vode	Zaporni potisnik	Odvod prlja-vštine	Filterasko čišće-nje Funkcija držačea	Pokazivač ra-zine vode	Ispust vode	Dovod svježe vode
RO	Recipient pentru anexe	Componenta de admisie a apei	Obturator	Evacuarea murdăriei	Curățarea filtrului Funcția mânerului	Indicator de stare a apei	Evacuarea apei	Admisia apei cu-rate
BG	Резервоар за добавки за водни басейни	Вход за водата	Спирателен шибер	Изход за мръсотията	Почистване на филтъраФункции на ръкохватката	Индикатор за нивото на вода	Изход за водата	Вход за чиста вода
UA	Резервуар для добавок	Подача води	Засувка	Стік для брудної води	Чищення фільтра Ручки	Індикатор рівня води	Стік води	Подача чистої води
RU	Емкость для прудовых добавок	Подача воды	Запорный шибер	Сток грязи	Чистка фильтра Функция ручки	Сигнализатор уровня воды	Сток воды	Подача свежей воды
CN	用于池塘附加裝置的容器	水入口	閘閥	排污口	过滤器清洗手柄功能	水位指示器	排水口	新鮮水进口



Original Gebrauchsanleitung

Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung

Willkommen bei OASE Living Water. Mit dem Kauf des Produkts **BioSmart 18.000/36.000** haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Anleitung weiter.

Symbole in dieser Anleitung

Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:



Gefahr von Personenschäden durch gefährliche elektrische Spannung

Das Symbol weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn die entsprechenden Maßnahmen nicht getroffen werden.



Gefahr von Personenschäden durch eine allgemeine Gefahrenquelle

Das Symbol weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn die entsprechenden Maßnahmen nicht getroffen werden.



Wichtiger Hinweis für die störungsfreie Funktion.

Bestimmungsgemäße Verwendung

BioSmart 18.000/36.000, im weiteren "Gerät" genannt, darf ausschließlich wie folgt verwendet werden:

- Zur mechanischen und biologischen Reinigung von Gartenteichen
- Betrieb unter Einhaltung der technischen Daten.

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Niemals andere Flüssigkeiten als Wasser fördern.
- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.
- Nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen einsetzen.

Sicherheitshinweise

Von diesem Gerät können Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gefahren durch die Kombination von Wasser und Elektrizität

- Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Stromschlag führen.
- Bevor Sie in das Wasser greifen, immer alle im Wasser befindlichen Geräte spannungsfrei schalten.

Sicherer Betrieb

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör für das Gerät.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen nur von OASE-autorisierten Kundendienststellen durchführen.
- Der Filter darf in keinem Fall überlaufen. Es besteht die Gefahr der Teichentleerung.

Montage

Verlegen Sie das Abflussrohr für den Wasserauslass zum Teich und den Schlauch für den Schmutzablauf zu Kanalisation oder Blumenbeet (8) mit ausreichendem Gefälle. Stellen Sie das Gerät überflutungssicher mindestens 2 m vom Teichrand entfernt (7) auf einen festen und ebenen Untergrund. Achten Sie auf einen ungehinderten Zugang zum Dekel, um Arbeiten am Gerät durchführen zu können. Um Druckverluste zu vermeiden, möglichst kurze Schlauchverbindung mit größtmöglichem Innendurchmesser krümmungsarm und geschützt verlegen und die offene Stufenschlauchtülle (2) an der passenden Markierung absägen. Den Schlauch für den Wasserzulauf auf die offene Stufenschlauchtülle aufschieben bzw. aufdrehen und mit Schlauchklemme sichern. Eine Flachdichtung auf das Gewinde der Stufenschlauchtülle stecken, das Gewinde der Stufenschlauchtülle durch den Wasserzulauf stecken, einen O-Ring von innen auf das Gewinde stecken, Einlaufdüse von innen auf die Stufenschlauchtülle schrauben, so dass die Öffnung nach unten zeigt. Den zweiten Wassereinflauf mit der geschlossenen Schlauchtülle verschließen (außer bei Montage eines **OASE** UVC-Vorklärgeräts, z.B. Bitron C, Vitronic 18-36). Den Schlauch trittfest und knicksicher verlegen und an die Pumpe anschließen. Im normalen Filterbetrieb sollte der Schmutzablauf mit der Verschlusskappe verschlossen sein. Um jedoch einen 2"-Schlauch dauerhaft am Schmutzablauf zu montieren, die Verschlusskappe vom Schmutzablauf abschrauben, die Überwurfmutter über die 2"-Schlauchtülle schieben, den Schlauch aufschieben bzw. aufdrehen und mit Schlauchklemme sichern, die Flachdichtung in die Überwurfmutter einlegen und 2"-Schlauchtülle mit der Überwurfmutter fest auf den Schmutzablauf schrauben. Optional können Sie am Frischwasseranschluss (1) dauerhaft einen ½"-Anschluss für einen Gartenschlauch montieren sowie am Luftanschluss zur Sauerstoffanreicherung einen **OASE** Teichbelüfter AquaOxy anschließen.

Inbetriebnahme

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob alle Klammern am Innendeckel geschlossen sind. Über die Kammern für Teichzusätze können Zusätze wie Filterstarter in den Filter und den Teich eingebracht werden (optional). Schalten Sie die Pumpe ein. Hinweis: Der BioSmart-Filter ist ein biologisches Filtersystem und benötigt bei Neuinstallation einige Wochen bis zur vollen biologischen Wirksamkeit.

Reinigung und Wartung



Achtung! Gefährliche elektrische Spannung.

Mögliche Folgen: Tod oder schwere Verletzungen.

Schutzmaßnahmen:

- Elektrische Geräte und Installationen mit Bemessungsspannung $U > 12 \text{ V AC}$ oder $U > 30 \text{ V DC}$, die im Wasser liegen: Geräte und Installationen spannungsfrei schalten, bevor Sie ins Wasser greifen.
- Vor Arbeiten am Gerät, Gerät spannungsfrei schalten.
- Gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern.

Reinigen Sie das Gerät nur nach Bedarf, zur optimalen Entwicklung der Filterbiologie verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, da diese die Bakterien in den Filterschäumen abtöten. Reinigen Sie das Filtersystem sofort, wenn der Schwimmer im Wasserstandsmelder von außen zu sehen ist. Pumpe ausschalten und den Deckel des Geräts öffnen.

Filterschäume reinigen

Um die Filterschäume mechanisch zu reinigen, an den Reinigungsgriffen ziehen und mehrmals nicht zu fest oder zu schnell „pumpen“ (3). Gegebenenfalls die Verschlusskappe vom Schmutzablauf abschrauben, den Absperrschieber (4) öffnen, bis das Wasser vollständig abgefließen ist, Absperrschieber wieder schließen, Reinigungsvorgang bei Bedarf 2-3mal wiederholen. Falls nötig, die Filterschäume herausnehmen und unter klarem Wasser reinigen. Drücken Sie dazu die Rastung der Reinigungsgriffe kräftig zur Seite, bis die Verbindung zum Innendeckel gelöst ist. Die Klammern am Innendeckel lösen und diesen abnehmen. Die Filterschäume vom Schaumhalter (6) abziehen, den Behälter, den Innendeckel, den Deckel und die Filterschäume mit klarem Wasser sauber abspritzen. Die gereinigten Filterschäume wieder auf die Schaumhalter stecken (den grünen Filterschaum auf den schwarzen Schaumhalter). Die Griffe der Schaumhalter von unten durch die Schlitz im Innendeckel ziehen, bis die Schaumhalter einrasten. Innendeckel in den Filterbehälter einsetzen und alle Klammern nach oben umlegen, Filterdeckel aufsetzen und Pumpe einschalten. Zeigt der Schwimmer des Wasserstandsmelders nach dem Auswaschen immer noch eine mittlere bis starke Verschmutzung an, neue Filterschäume einsetzen.

Wasserstandsmelder reinigen

Den Wasserstandsmelder um ca. 30° gegen den Uhrzeigersinn (5) drehen und aus dem Innendeckel herausziehen. Den Verschlussstopfen und den Schwimmer aus dem Gehäuse des Wasserstandsmelders entfernen und mit klarem Wasser reinigen. In umgekehrter Reihenfolge wieder montieren, so dass sich der Schwimmer im Gehäuse frei bewegen kann.

Lagern/Überwintern

- Bei Wassertemperaturen unter 8 °C oder spätestens bei zu erwartendem Frost müssen Sie das Gerät außer Betrieb nehmen.
- Das Gerät entleeren, eine gründliche Reinigung durchführen und auf Schäden überprüfen.
- Alle Filtermedien entfernen und reinigen, trocken und frostfrei lagern.
- Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.
- Decken Sie den Filterbehälter so ab, dass kein Regenwasser eindringen kann.
- Entleeren Sie sämtliche Schläuche, Rohrleitungen und Anschlüsse soweit wie möglich.

Störung

Störung	Ursache	Abhilfe
Wasser wird nicht klar	- Gerät noch nicht lange im Betrieb - Pumpenleistung nicht passend - Wasser ist extrem verschmutzt - Fisch- und Tierbestand zu hoch - Filterschäume sind verschmutzt	- Die vollständige biologische Reinigungswirkung wird erst nach einigen Wochen erreicht - Pumpenleistung neu einstellen - Algen und Blätter aus dem Teich entfernen, Wasser tauschen - Richtwert: ca. 60 cm Fischlänge auf 1 m³ Teichwasser - Filterschäume reinigen

Verschleißteile

Filterschäume sind Verschleißteile und unterliegen nicht der Gewährleistung.

Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden! Nutzen Sie bitte das dafür vorgesehene Rücknahmesystem. Machen Sie das Gerät vorher durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.



DE	Typ	Abmessungen	Gewicht	Wasserdurchfluss	Anschlüsse	Wasserablauf	Schmutzablauf	Filterschwämme (blau)	Filterschwämme (rot)	Filterschwämme (grün)	Wassertemperatur
GB	Type	Dimensions	Weight	Water flow	Connections	Water drain	Sludge drain	Foam filters (blue)	Foam filters (red)	Foam filters (green)	Water temperature
FR	Type	Dimensions	Poids	Débit d'eau	Raccordements	Sortie d'eau	Sortie des impuretés	Eponges filtrantes (bleu)	Eponges filtrantes (rouge)	Eponges filtrantes (vert)	Température de l'eau
NL	Type	Afmetingen	Gewicht	Doorstromend water	Aansluitingen	Waterafvoer	Vuilafvoer	Filterschuimen (blauw)	Filterschuimen (rood)	Filterschuimen (groen)	Watertemperatuur
ES	Tipo	Dimensiones	Peso	Caudal de agua	Conexiones	Salida de agua	Salida de agua sucia	Elementos de espuma filtrante (azul)	Elementos de espuma filtrante (rojo)	Elementos de espuma filtrante (verde)	Temperatura del agua
PT	Tipo	Dimensões	Peso	Caudal	Conexões	Salida de água	Descarga de impurezas	Filtros de espuma (azul)	Filtros de espuma (vermelho)	Filtros de espuma (verde)	Temperatura da água
IT	Tipo	Dimensioni	Peso	Flusso d'acqua	Allacciamenti	Scarico dell'acqua	Scarico dello sporco	Elementi filtranti dispersione (blu)	Elementi filtranti dispersione (rosso)	Elementi filtranti dispersione (verde)	Temperatura dell'acqua
DK	Type	Dimensioner	Vægt	Vandgennemstrømning	Tilslutninger	Vandaflob	Smudsaflob	Filter (blåt)	Filter (rødt)	Filter (grønt)	Vandtemperatur
NO	Type	Mål	Vekt	Vanngjennomstrømning	Tilkoblinger	Vannavløp	Smussavløp	Filtersvamp (blå)	Filtersvamp (rød)	Filtersvamp (grønn)	Vanntemperatur
SE	Type	Mått	Vikt	Vattenflöde	Anslutningar	Vattenutlopp	Smutsavlopp	Skumfilter (blå)	Skumfilter (röda)	Skumfilter (gröna)	Vattentemperatur
FI	Tyyppi	Mitat	Paino	Veden läpivirtaus	Litämät	Vedenpoisto	Lianpoisto	Suodatinaset (sininen)	Suodatinaset (punainen)	Suodatinaset (vihreä)	Veden lämpötila
HU	Típus	Méretek	Súly	Vízátfolyás	Csatlakozók	Vízkivezetés	Személytelen	Szűrőhabok (kék)	Szűrőhabok (piros)	Szűrőhabok (zöld)	Víz hőmérséklet
PL	Typ	Wymiary	Cieężar	Przepływ wody	Przylacza	Odpływ wody	Odpływ zanieczyszczon	Pianka filtracyjna (niebieska)	Pianka filtracyjna (czerwona)	Pianka filtracyjna (zielona)	Temperatura wody
CZ	Typ	Rozměry	Hmotnost	Přítok vody	Připojky	Odtok vody	Odtok nečistot	Filtrací pennové vložky (modré)	Filtrací pennové vložky (červené)	Filtrací pennové vložky (zelené)	Teplota vody
SK	Typ	Rozmery	Hmotnosť	Prietok vody	Pripojky	Odtok vody	Odtok nečistôt	Filtračné peny (modré)	Filtračné peny (červené)	Filtračné peny (zelené)	Teplota vody
SI	Tip	Dimenzije	Teža	Vodni pretok	Priključki	Odtok vode	Odtok umazane vode	Filtrirne gobe (modre)	Filtrirne gobe (rdece)	Filtrirne gobe (zelenne)	Temperatura vode
HR	Tip	Dimenzije	Masa	Protok vode	Priključci	Ispust vode	Odvod prijavštine	Plavi pjenasti filtri	Cveni pjenasti filtri	Zeleni pjenasti filtri	Temperatura vode
RO	Tip	Dimensiuni	Masă	Debitul de apă	Conexiuni	Evacuarea apei	Evacuarea murdăriei	Bureți de filtrare (albaștri)	Bureți de filtrare (roșii)	Bureți de filtrare (verzi)	Temperatura apei
BG	Тип	Размери	Тегло	Воден дебит	Връзки	Изход за водата	Изход за мръсотията	Филтриращи гъби (сини)	Филтриращи гъби (червени)	Филтриращи гъби (зелени)	Температура на водата
UA	Тип	Розміри	Вага	Протік води	Під'єднання	Стік води	Стік для брудної води	Фільтруючі губи (сині)	Фільтруючі губи (червоні)	Фільтруючі губи (зелені)	Температура води
RU	Тип	Размеры	Вес	Проток воды	Соединения	Сток воды	Сток грязи	Филтровальные губы (синие)	Филтровальные губы (красные)	Филтровальные губы (зеленые)	Температура воды
CN	型号	尺寸	重量	水流量	接头	排水	排污	过滤海绵 (蓝色)	过滤海绵 (红色)	过滤海绵 (绿色)	水温
BioSmart	18.000	382 x 555 x 408 mm	5,08 kg	max. 5.500 l/h	1" - 1 1/2"	DN 75	2"	2	1	1	min. +8 °C
	36.000	767 x 555 x 408 mm	10,7 kg	max. 8.000 l/h				4	4		

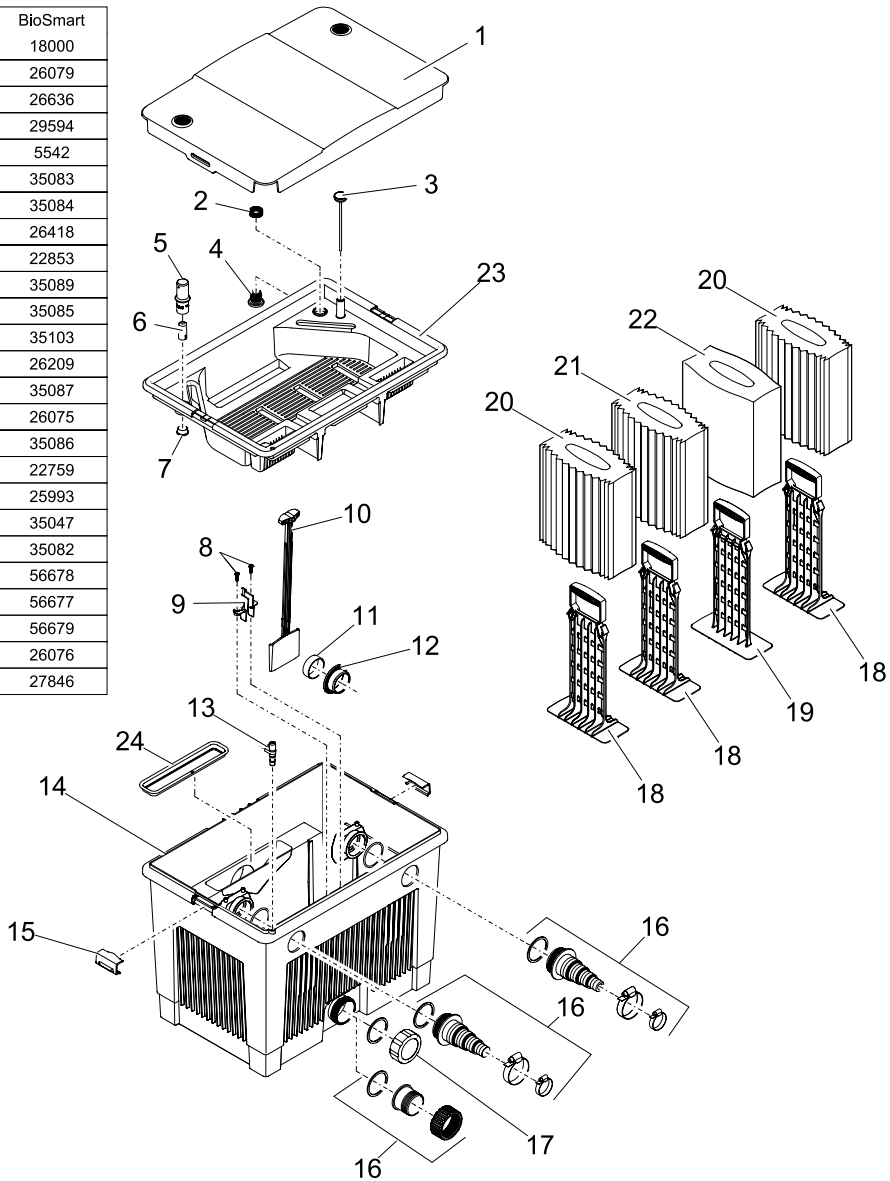




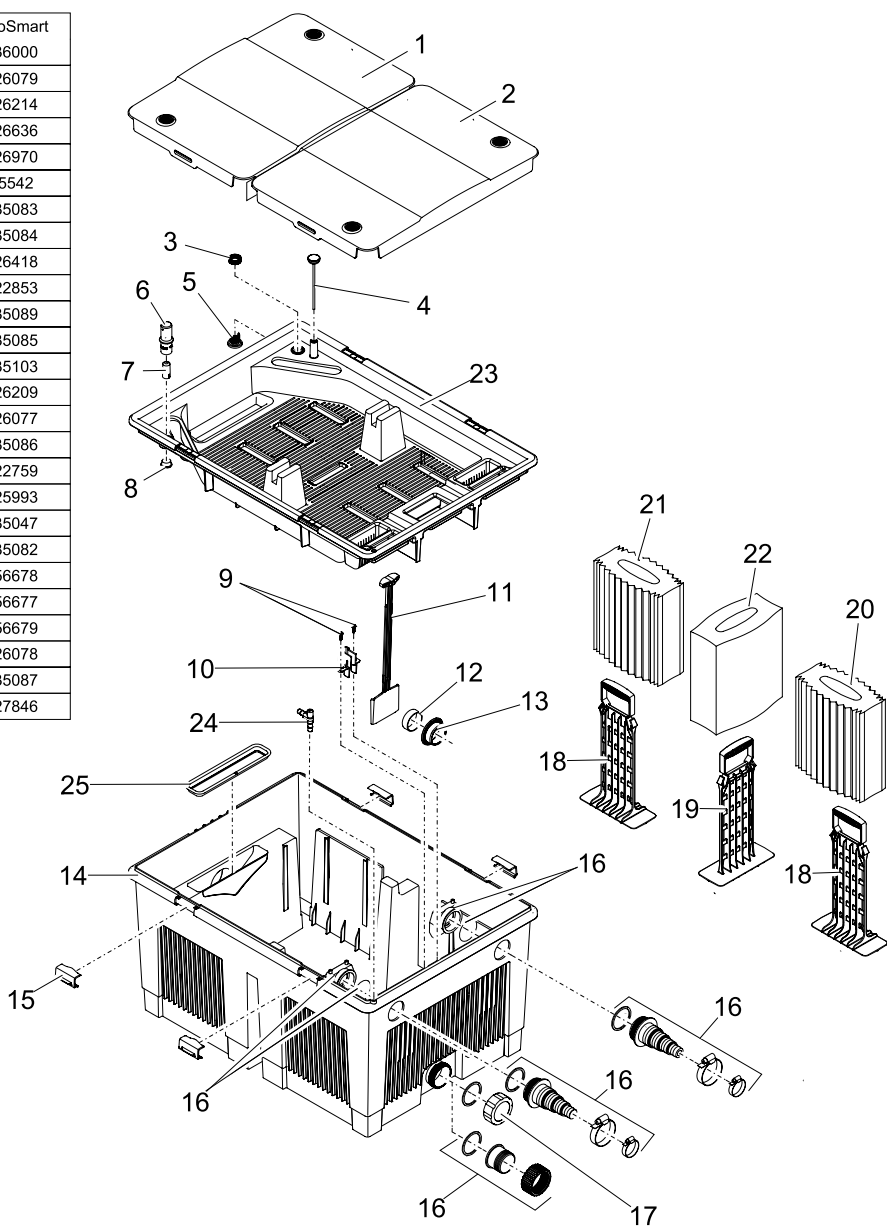
				
DE	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Bei Frost, das Gerät deinstallieren!	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
GB	Protect from direct sun light.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	A protéger du rayonnement solaire direct.	Retirer l'appareil en cas de gel	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Beschermen tegen rechtstreeks zonlicht.	Bij vorst het apparaat deinstalleren!	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	Proteja-se contra la radiación directa del sol	Desinstale el equipo en caso de heladas.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	Proteger contra radiações solar directa.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho!	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	Proteggere contro radiazione solare diretta.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio!	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DK	Beskyt mod direkte solindstråling.	Afmonter apparatet ved frostvejr!	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Beskytt mot direkte solstråling.	Ved frost, demonter apparatet!	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SE	Skyddas mot direkt solstrålning.	Demontera apparaten innan första frosten!	Får inte kastas i hushållssoporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Laite on purettava ennen pakkasia.	Ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Óvni kell a közvetlen nap-sugárzástól.	Fagy esetén a készüléket le kell szerelni!	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie!	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CZ	Chránit před přímým slunečním zářením.	Při mrazu přístroj odinstalovat!	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Pri mraze prístroj odinštalovať!	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SI	Pred direktnimi sonnimi -žarki- zaščitite.	Ob zmrzali demontirajte napravo!	Ne zavržite skupaj z gospodinjскими odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Zaštititi od izravno sunčevog zračenja.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj!	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Protejați de razele directe ale soarelui.	În perioadele cu îngheț deinstalați aparatul !	Nu aruncați în gunoieri menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Предпазвайте от директно попадане на слънчеви лъчи.	При опасност от измръзване деинсталирайте уреда!	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването
UA	Охороняти від прямого сонячного випромінювання.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	При наступлении морозов прибор демонтировать!	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防止阳光直射。	霜冻时，拆卸设备！	不要同普通的家庭垃圾一起处理！	注意！ 请阅读使用说明书。



Pos.	BioSmart
1	18000
1	26079
2	26636
3	29594
4	5542
5	35083
6	35084
7	26418
8	22853
9	35089
10	35085
11	35103
12	26209
13	35087
14	26075
15	35086
16	22759
17	25993
18	35047
19	35082
20	56678
21	56677
22	56679
23	26076
24	27846



Pos.	BioSmart
1	26079
2	26214
3	26636
4	26970
5	5542
6	35083
7	35084
8	26418
9	22853
10	35089
11	35085
12	35103
13	26209
14	26077
15	35086
16	22759
17	25993
18	35047
19	35082
20	56678
21	56677
22	56679
23	26078
24	35087
25	27846









22762/11-14

OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

